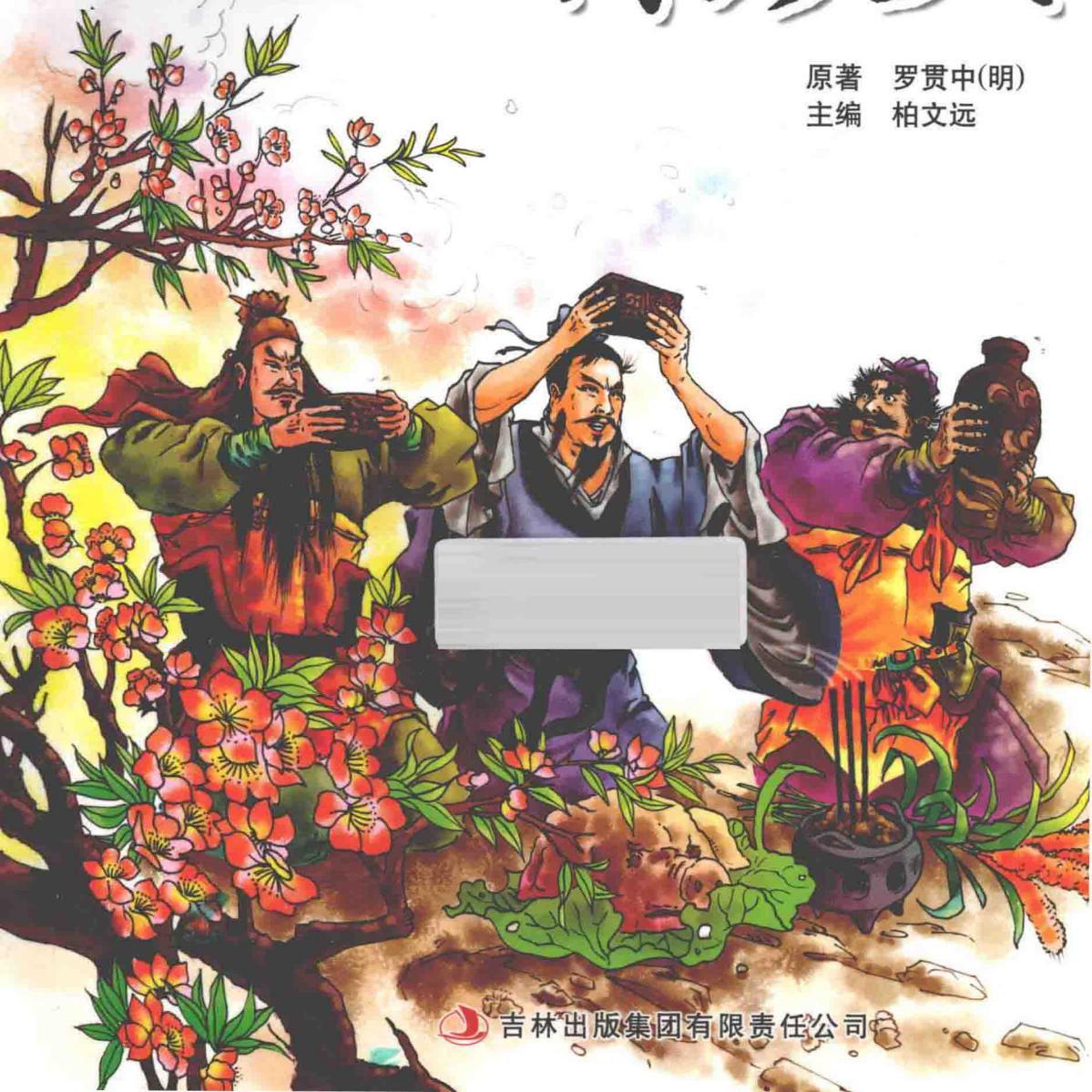


无障碍学生读本

难点完全注释
紧扣考点答疑

三国演义

原著 罗贯中(明)
主编 柏文远



吉林出版集团有限责任公司

无障碍学生读本

难点完全注释
紧扣考点答疑

三国演义

原著 罗贯中(元末明初)
主编 柏文远
副主编 杨靖芹



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

三国演义 / 柏文远主编. -- 长春 : 吉林出版集团
有限责任公司, 2014.7
(四大名著无障碍学生读本)
ISBN 978 - 7 - 5534 - 5130 - 5

I. ①三… II. ①柏… III. ①章回小说 - 中国 - 明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 152083 号

三国演义

出 版 人: 吴文阁

主 编: 柏文远

副 主 编: 杨靖芹

责任编辑: 蔡宏浩

封面设计: 张洪志

版式设计: 吉林省久慧文化有限公司

出 版: 吉林出版集团有限责任公司

发 行: 吉林音像出版社有限责任公司

地 址: 吉林省长春市绿园区泰来街 1825 号(邮编:130021)

印 刷: 吉林省良原印业有限公司

开 本: 720 × 1000 1/16

字 数: 787 千字

印 张: 38

版 次: 2014 年 7 月第 1 版

印 次: 2014 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5534 - 5130 - 5

定 价: 34.20 元

电 话: 0431—86012903

前 言

《三国演义》原名《三国志通俗演义》，元末明初小说家罗贯中所著，为我国章回体小说的开山之作，是因史演义小说的经典之作。

《三国演义》以史为据，以儒家思想为本，强调“忠义”，着重描写战争，讲述汉末黄巾之乱至魏、蜀、吴三国鼎立，到三国归晋近百年的历史。该书叙事“据正史，采小说，证文辞，通好尚”，虚实结合，曲尽其妙。李渔有言曰：“演义一书之奇，足以使学士读之而快，委巷不学之人读之而亦快；英雄豪杰读之而快，凡夫俗子读之而亦快。”

作者罗贯中在一百二十回文中表现出明显的褒刘贬曹之倾向，赞颂刘、关、张桃园结义，暂同生死，鞭挞曹操杀义叔。成功地塑造了宅心仁厚、爱民如子、礼贤下士、知人善任的仁君刘备，既招贤纳士又嫉贤妒能，既有雄才大略又残暴奸诈，既是治世之能臣，又是乱世之奸雄的曹操，能呼风唤雨、神机妙算、鞠躬尽瘁、死而后已的贤相诸葛亮，忠肝义胆、视死如归、千里寻义兄的关羽，鲁莽暴躁的张飞，气量狭小的周瑜，刚愎自用的吕布等近四百个人物，他们的个性鲜明，闪耀在风云变幻的三国时代。

《三国演义》是一部气势磅礴的战争长卷。狼烟烽火，战争迭起，运筹帷幄，绞尽脑汁。官渡之战、赤壁鏖兵，让我们在刀光剑影中感受到作者的军事智慧；诸葛亮舌战群儒、张松辱曹，让我们看到妙笔的语言精练。

《三国演义》是一部智慧较量的奇伟兵书。尔虞我诈、虚虚实实，你争我夺，逐鹿中原。空城计、美人计、苦肉计，声东击西，明修栈道，暗度陈仓，极尽三十六妙计。

本书以尊重原著作者的创作思想感情、无增无删为准则，是白话文校对版本，通俗易懂，适宜各层次文化的读者。

为了便于读者记忆，书中人物的名字，采取删字改名。如诸葛亮，姓诸葛名亮，字孔明，书中时用诸葛亮，时用孔明；曹操，姓曹名操，字孟德，亦时用曹操，时用孟德……初阅读者易名与字混淆不清，误读为二人，故删去字孔明、孟德，用名诸葛亮、曹操，易读易懂易记。本书附载人物表，按照出现的回目顺序列示，便于查阅。同时，尚有朝代时间表、地名古今对照表，有利于读者思考。

《三国演义》这部书的编写，主要面向的对象是中学生。《新课程标准》修订稿明确了中学生的阅读总量并推荐了名著阅读篇目，考虑到学生的阅读能力、认知水平和课外阅读的时间量，为减轻学生的阅读负担，使学生阅读无障碍，避免阅读中频繁翻阅工具书之苦，避免一知半解、错认别字的尴尬，让学生们在轻松愉悦中学三国、品三国，体会文字的魅力，感受三国风云榜中鲜明的人物形象，编者对名著中的生僻、疑难的字、词、句进行了细致的注音、解词、释典、注释，使读者从标注中释疑解惑，学得知识。

编者

词曰

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。
白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

——调寄《临江仙》



释义

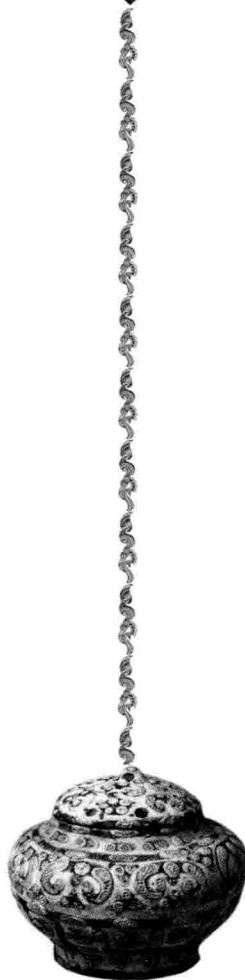
长江水伴随着时间滚滚东流，英雄也随着时间流逝而消失。过去的正确与不正确、胜利与失败到现在什么都没有了。只有青山还在，度过夕阳红不知多少次。

白发的捕鱼人与白发的砍柴人在江边水中、陆地上常聚对饮，然而秋月与春风年年不变。过去的事情不见了，只能在谈笑中说起。

此词是作者感叹时间的流逝，物是人非。

目 录

第一回	宴桃园豪杰三结义	斩黄巾英雄首立功	001
第二回	张翼德怒鞭督邮	何国舅谋诛宦竖	006
第三回	议温明董卓叱丁原	馈金珠李肃说吕布	012
第四回	废汉帝陈留践位	谋董贼孟德献刀	018
第五回	发矫诏诸镇应曹公	破关兵三英战吕布	022
第六回	焚金阙董卓行凶	匿玉玺孙坚背约	028
第七回	袁绍磐河战公孙	孙坚跨江击刘表	032
第八回	王司徒巧使连环计	董太师大闹凤仪亭	036
第九回	除暴凶吕布助司徒	犯长安李傕听贾诩	041
第十回	勤王室马腾举义	报父仇曹操兴师	046
第十一回	刘皇叔北海救孔融	吕温侯濮阳破曹操	050
第十二回	陶恭祖三让徐州	曹孟德大战吕布	056
第十三回	李傕郭汜大交兵	杨奉董承双救驾	060
第十四回	曹孟德移驾幸许都	吕奉先乘夜袭徐郡	066
第十五回	太史慈酣斗小霸王	孙伯符大战严白虎	072
第十六回	吕奉先射戟辕门	曹孟德败师淯水	079
第十七回	袁公路大起七军	曹孟德会合三将	086
第十八回	贾文和料敌决胜	夏侯惇拔矢啖睛	090
第十九回	下邳城曹操鏖兵	白门楼吕布殒命	094
第二十回	曹阿瞒许田打围	董国舅内阁受诏	100
第二十一回	曹操煮酒论英雄	关公赚城斩车胄	104
第二十二回	袁曹各起马步三军	关张共擒王刘二将	109
第二十三回	祢正平裸衣骂贼	吉太医下毒遭刑	115
第二十四回	国贼行凶杀贵妃	皇叔败走投袁绍	121
第二十五回	屯土山关公约三事	救白马曹操解重围	124
第二十六回	袁本初败兵折将	关云长挂印封金	128
第二十七回	美髯公千里走单骑	汉寿侯五关斩六将	132
第二十八回	斩蔡阳兄弟释疑	会古城主臣聚义	137
第二十九回	小霸王怒斩于吉	碧眼儿坐领江东	143
第三十回	战官渡本初败绩	劫乌巢孟德烧粮	148
第三十一回	曹操仓亭破本初	玄德荆州依刘表	153



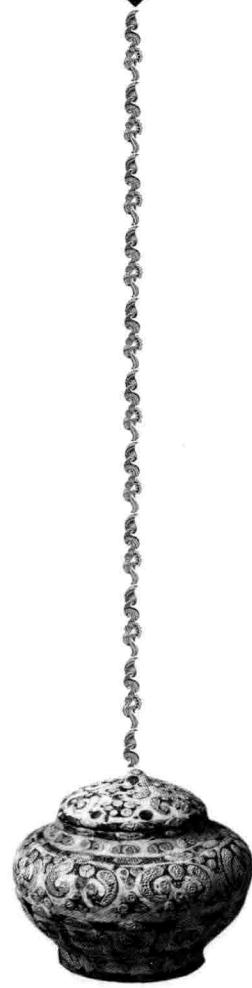
目
录



第三十二回	夺冀州袁尚争锋	决漳河许攸献计	158
第三十三回	曹丕乘乱纳甄氏	郭嘉遗计定东辽	164
第三十四回	蔡夫人隔屏听密语	刘皇叔跃马过檀溪	169
第三十五回	玄德南漳逢隐沦	单福新野遇英主	174
第三十六回	玄德用计袭樊城	元直走马荐诸葛	177
第三十七回	司马徽再荐名士	刘玄德三顾草庐	182
第三十八回	定三分隆中决策	战长江孙氏报仇	187
第三十九回	荆州城公子三求计	博望坡军师初用兵	192
第四十回	蔡夫人议献荆州	诸葛亮火烧新野	197
第四十一回	刘玄德携民渡江	赵子龙单骑救主	201
第四十二回	张翼德大闹长坂桥	刘豫州败走汉津口	207
第四十三回	诸葛亮舌战群儒	鲁子敬力排众议	210
第四十四回	孔明用智激周瑜	孙权决计破曹操	216
第四十五回	三江口曹操折兵	群英会蒋干中计	220
第四十六回	用奇谋孔明借箭	献密计黄盖受刑	225
第四十七回	阚泽密献诈降书	庞统巧授连环计	230
第四十八回	宴长江曹操赋诗	锁战船北军用武	234
第四十九回	七星坛诸葛祭风	三江口周瑜纵火	238
第五十回	诸葛亮智算华容	关云长义释曹操	242
第五十一回	曹仁大战东吴兵	孔明一气周公瑾	246
第五十二回	诸葛亮智辞鲁肃	赵子龙计取桂阳	250
第五十三回	关云长义释黄汉升	孙仲谋大战张文远	254
第五十四回	吴国太佛寺看新郎	刘皇叔洞房续佳偶	259
第五十五回	玄德智激孙夫人	孔明二气周公瑾	264
第五十六回	曹操大宴铜雀台	孔明三气周公瑾	268
第五十七回	柴桑口卧龙吊丧	耒阳县凤雏理事	272
第五十八回	马孟起兴兵雪恨	曹阿瞒割须弃袍	278
第五十九回	许褚裸衣斗马超	曹操抹书间韩遂	283
第六十回	张永年反难杨修	庞士元议取西蜀	288
第六十一回	赵云截江夺阿斗	孙权遗书退老瞒	295
第六十二回	取涪关杨高授首	攻雒城黄魏争功	299

目 录

第六十三回	诸葛亮痛哭庞统	张翼德义释严颜	304
第六十四回	孔明定计捉张任	杨阜借兵破马超	310
第六十五回	马超大战葭萌关	刘备自领益州牧	315
第六十六回	关云长单刀赴会	伏皇后为国捐生	320
第六十七回	曹操平定汉中地	张辽威震逍遙津	325
第六十八回	甘宁百骑劫魏营	左慈掷杯戏曹操	330
第六十九回	卜周易管辂知机	讨汉贼五臣死节	335
第七十回	猛张飞智取瓦口隘	老黄忠计夺天荡山	340
第七十一回	占对山黄忠逸待劳	据汉水赵云寡胜众	345
第七十二回	诸葛亮智取汉中	曹阿瞒兵退斜谷	350
第七十三回	玄德进位汉中王	云长攻拔襄陽郡	354
第七十四回	庞令明抬榇决死战	关云长放水淹七军	359
第七十五回	关云长刮骨疗毒	吕子明白衣渡江	363
第七十六回	徐公明大战沔水	关云长败走麦城	367
第七十七回	玉泉山关公显圣	洛阳城曹操感神	372
第七十八回	治风疾神医身死	传遗命奸雄数终	376
第七十九回	兄逼弟曹植赋诗	侄陷叔刘封伏法	380
第八十回	曹丕废帝篡炎刘	汉王正位续大统	384
第八十一回	急兄仇张飞遇害	雪弟恨先主兴兵	389
第八十二回	孙权降魏受九锡	先主征吴赏六军	393
第八十三回	战猇亭先主得仇人	守江口书生拜大将	397
第八十四回	陆逊营烧七百里	孔明巧布八阵图	403
第八十五回	刘先主遗诏托孤儿	诸葛亮安居平五路	408
第八十六回	难张温秦宓逞天辩	破曹丕徐盛用火攻	413
第八十七回	征南寇丞相大兴师	抗天兵蛮王初受执	418
第八十八回	渡泸水再缚番王	识诈降三擒孟获	423
第八十九回	武乡侯四番用计	南蛮王五次遭擒	428
第九十回	驱巨兽六破蛮兵	烧藤甲七擒孟获	433
第九十一回	祭泸水汉相班师	伐中原武侯上表	439
第九十二回	赵子龙力斩五将	诸葛亮智取三城	444
第九十三回	姜伯约归降孔明	武乡侯骂死王朗	449



目 录



第九十四回	诸葛亮乘雪破羌兵	司马懿克日擒孟达	454
第九十五回	马谡拒谏失街亭	武侯弹琴退仲达	459
第九十六回	孔明挥泪斩马谡	周鲂断发赚曹休	465
第九十七回	讨魏国武侯再上表	破曹兵姜维诈献书	469
第九十八回	追汉军王双受诛	袭陈仓武侯取胜	474
第九十九回	诸葛亮大破魏兵	司马懿入寇西蜀	479
第一百回	汉兵劫寨破曹真	武侯斗阵辱仲达	484
第百零一回	出陇上诸葛妆神	奔剑阁张郃中计	489
第百零二回	司马懿占北原渭桥	诸葛亮造木牛流马	494
第百零三回	上方谷司马受困	五丈原诸葛亮星	500
第百零四回	陨大星汉丞相归天	见木像魏都督丧胆	506
第百零五回	武侯预伏锦囊计	魏主拆取承露盘	510
第百零六回	公孙渊兵败死襄平	司马懿诈病赚曹爽	515
第百零七回	魏主政归司马氏	姜维兵败牛头山	520
第百零八回	丁奉雪中奋短兵	孙峻席间施密计	525
第百零九回	困司马汉将奇谋	废曹芳魏家果报	529
第百十回	文鸯单骑退雄兵	姜维背水破大敌	534
第百十一回	邓士载智败姜伯约	诸葛亮义讨司马昭	538
第百十二回	救寿春于诠死节	取长城伯约鏖兵	542
第百十三回	丁奉定计斩孙𬘭	姜维斗阵破邓艾	545
第百十四回	曹髦驱车死南阙	姜维弃粮胜魏兵	550
第百十五回	诏班师后主信谗	托屯田姜维避祸	554
第百十六回	钟会分兵汉中道	武侯显圣定军山	558
第百十七回	邓士载偷度阴平	诸葛亮战死绵竹	562
第百十八回	哭祖庙一王死孝	入西川二士争功	566
第百十九回	假投降巧计成虚话	再受禅依样画葫芦	570
第百二十回	荐杜预老将献新谋	降孙皓三分归一统	575
附录			583
《三国演义》解析			583
汉朝官职名称			588
《三国演义》人物表			590

第一回

宴桃园豪杰三结义
斩黄巾英雄首立功

话说一个国家有多个政治势力分割，统治时间久了，必然有统一统治的时候；如果一个国家一个政权长期统治，终有一天会解体，被多个政治势力分割统治。

公元前475年，周期末期的战国时代，分成七个小国——秦、魏、韩、赵、楚、燕、齐，最后秦国统一天下（公元前220年），秦朝灭亡后，又形成楚、汉两个政治势力（刘邦与项羽）。

高祖刘邦建立西汉王朝（公元前206年），后来光武帝刘秀兴起，改为东汉（公元25年），传至献帝（公元190年），天下大乱，又分为三国：西蜀、东吴、北魏。导致汉朝灭亡的原因应是献帝前桓帝（公元147年）和灵帝（公元168年）二位造成的。桓帝压制忠臣，崇信奸宦太监。桓帝死后，灵帝执政，大将军窦（dòu）武、太傅陈蕃（fán）共同帮助，太监曹节滥用职权，窦武、陈蕃设计谋杀他，事情泄露，反被他杀害。从此，宦官更加猖狂。

东汉灵帝二年，即建宁二年（公元169年）四月十五日，皇帝刚到温德殿坐下，殿角忽然刮起大风。只见一条大青蛇，从梁上飞下来，环绕在椅上。皇帝吓倒在地，左右两边的人急救回宫，文武百官都吓跑，躲避起来。片刻，蛇不见了，忽然大雷大雨，加有冰雹，下到半夜才停，砸倒很多房屋。建宁四年（公元171年）二月，洛阳地震，又海水泛滥，沿海居民，都被大浪卷入海中。

东汉灵帝十一年即光和元年（公元178年），母鸡变成公鸡。六月初一，黑气十余丈，飞入温德殿皇宫中。秋七月，有彩虹出现在玉堂。五原山岸，也都崩裂。种种不吉利的预兆，不止一处。皇帝召集众臣开会，问他们为什么有这些怪异现象。有个参谋官蔡邕（yōng）写文章分条向皇帝说明。

玉堂出现彩虹，五原山岸崩裂，母鸡变公鸡，是因为太监干预政事所致，说得直白。皇帝看完叹息，起床穿衣。太监曹节在后偷偷监视，告诉他手下帮凶者，用别的事情诬陷蔡邕，使他回到农村种地去了。后来，张让、赵忠、封谞（xū）、段珪（guī）、曹节、侯览、蹇（jiǎn）硕、程旷、夏恽、郭胜十人相互勾结为奸，号为“十常侍（官名）”。皇帝尊敬信赖张让，称他为“阿父”。治理国家一天不如一天，导致全国人心思乱，偷抢多多。

这时河北省巨鹿县有兄弟三人，一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角是个没有功名的秀才，因上山采药，遇一位老人，看脸面很年轻，手拄拐杖，叫张角到一洞中，给他三本天书，说：“书名《太平要术》，你得到它，应当代替天解救世上百姓。你如果心性不良，必得恶报。”

张角拜谢，问他姓名，老人说：“我是南华老仙。”说完，化阵清风而去。

张角得到此书，白天黑夜都学习，能用风来风，用雨来雨，人们称他为“太平道人”。

斩黄巾豪杰三结义
首立功

◎ 第一回

三国演义

斩宴桃园英雄杰三结功义

◎ 第一回

三国演义

灵帝十六年，年号中平，元年正月内，瘟疫流行，张角散发符水（迷信能解灾的符和水），为人治病，自称“大贤良师”。张角有徒弟五百余人，各处奔走给人治病，都会写符念咒（巫术语言），徒弟一天比一天多，张角设立三十六处看病的地方，大地方有一万多人，小地方有六七千人，各处都有首领，称为将军。谎说：“苍天已死，黄天当立；岁在甲子，天下大吉。”（今年黄色，天下吉利）令人各处用白粉写“甲子”二字于家中大门上。

青（今山东益都）、幽（今北京大兴）、徐、冀（今河北、河南北部）、荆（湖北襄阳）、扬、兖（yǎn，山东）、豫（河南汝阳）八个州的人，家家供上“大贤良师”张角的名字。张角派遣他的同党马元义，暗中携带金钱、贵重物品结交贿赂太监封谞（xū），作为内应。张角与二弟张宝商议说：最难得的，是老百姓的心。现在老百姓的心已经归顺我们，若不利用这个机会取得天下政权，实在可惜。

顺着形势一面私造黄旗，约定起义时间，一面派弟子唐周写信报告封谞。唐周却叛变，向地方官告发。

皇帝召来大将军何进，调兵擒拿马元义并将他杀死。接着又把封谞一干人抓入监狱。张角听说起义事情败露，决定立刻起义，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”，向众人说明：“今天汉朝运气没了，大圣人出现了。他们都应顺从正确的天意，以乐太平。”四方百姓，头扎黄巾，随从张角起义的有四五十万人。张角造反的势力浩大，官军见到就溃散。大将军何进向皇帝说，赶快颁发命令，各处防备抵御，讨贼立功。一面派遣中郎将卢植、皇甫嵩（sōng）、朱儁（jùn），各自带领精锐部队，分三路讨伐。

且说张角一军，在幽州（北京一带）活动。幽州太守（管理政事）刘焉，是江夏竟陵人（湖北江陵），是汉朝鲁恭王的后代。当时听说贼兵来到，召来校尉（武职官名）邹靖商议。邹靖说：“敌人兵多，我们兵少，你应当赶快招兵买马应敌。”刘焉同意他的意见，随即贴出公告，招募当兵，公告贴到涿（zhuō）县（在河北省），引出涿县一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，不爱说话，喜怒都不表现在脸上。有远大的志向，专好结交天下豪杰。身高七尺五寸，两耳垂肩，双手过膝，能看见自己的耳朵，面白唇红，中山靖王刘胜之后，汉景帝弦孙，姓刘名备，字玄德。昔日刘胜的儿子刘贞，汉武帝时封为涿鹿亭侯，后来因为祭祀捐款而失去官位，所以遗下这一脉在涿县。刘备祖父刘雄，父亲刘弘，刘弘曾经被地方官推举孝廉，也做过小官，早年死去。刘备幼小时孤独，孝顺，帮母亲做事。因家贫困卖鞋，织炕席为生，家住涿县楼桑村。在家东南处，有一棵大桑树，高五丈多，远处看它秃秃如车盖（像伞）。有个看相算命的人说：“此家必出贵人。”刘备幼时，和本乡小孩子在树下玩耍时说：“我是皇帝，当乘此车盖（皇帝坐车出行，上边有一大伞盖）。”

叔父刘元闻听惊奇地说：“这个小孩子不是平常之人。”因见刘备家贫，经常给钱给物帮助他。刘备十五岁时，母亲让他四处求学，曾经向郑玄、卢植求教，与公孙

宴桃园豪杰三结义
斩黄巾英雄首立功

◎ 第一回

三国演义

瓒(zàn)等为朋友。在刘焉公告招兵时，刘备已经二十八岁了。

当日见了公告，感慨长叹。随后有一个人厉声说：“男子汉不为国家出力，为什么长叹？”刘备回头看那人：身高八尺，豹头环眼，燕颌(下巴)虎须，声音如雷，姿势如奔马。刘备见他相貌异常，问他姓名。那人说：“我姓张名飞，字翼德。世代居住在涿县，有很多田地房屋，卖酒杀猪，专好与天下豪杰交朋友。刚才看见你看公告而长叹，所以问你。”刘备说：“我是汉朝宗族，姓刘名备。今听说黄巾军造反，我立志破贼安民，只恨没有能力，所以长叹。”张飞说：“我有很多钱财物资，应当招收乡间勇士，与你共同为国家干一番大事，行不行？”

刘备高兴地与张飞同进村中酒店。正饮间，见一位大汉，推着一辆车子，到酒店门口歇了，进店坐下，便唤服务员：“快拿酒来喝，我准备进城去当兵。”刘备看那个人：身长九尺，胡子长二尺，脸面黑红，唇红，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。刘备请他一块儿喝，问他姓名。那人说：“我姓关名羽，字长生，后改云长，是河南解良(山西临猗西)人。因本地一个有钱有势的人欺负人，被我杀了，所以逃难江湖五六年了。今听此处招兵破贼，特来应征。”于是刘备把自己的雄心壮志告诉了他，关羽特别高兴。同到张飞庄上，共同商议大事。张飞说：“我家后边有一个桃园，花开正盛。明天应当在园中祭告天地，我们三人结为兄弟，同心协力，然后可以干一番大事。”刘备、关羽齐声答应说：“如此最好。”

第二天，在桃园里，备下一头黑牛、一匹白马及各项祭告天地的礼物。

三人烧香再拜，发誓言：“刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危，上报效国家，下安抚百姓。不求同年同月同日生，但愿同年同月同日死。皇天后土，就是见证我们心的。违背情义忘恩情，天和人都杀！”宣誓完了，拜刘备为兄，关羽第二，张飞为弟。拜完天地又杀牛喝酒，又聚集三百多乡中勇士，都在桃园中痛饮一醉。来日收拾军器，但恨没有马可骑。正思虑时，有人来报告有两个客人，有一帮伙伴赶一群马，奔庄上来了。刘备说：“这是上天在帮助我！”三人出庄迎接，原来二位客人是中山(今河南定县一带)大商人，一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因贼寇大乱而回。刘备请二人到庄，拿酒款待，诉说欲讨贼安民之意。二位客人高兴，愿将五十匹好马相送，又赠送金銀五百两，好铁一千斤，准备做武器用，刘备谢别二位客人，便命令好铁匠打造双股剑。关羽打造青龙偃(yǎn)月刀，另一名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞打造丈八点钢矛。又都置备全身铠甲(打仗时穿的衣服)，一共聚集有五百名乡村勇士，来见邹靖。邹靖引见太守(管理政事)刘焉，三人参见完了，各通姓名，刘备说起宗派，刘焉大喜，就认刘备为侄。

不几日，有人报告黄巾贼将程远志领五万兵来打涿县(今河北)。刘焉令邹靖领引刘备弟兄三人，领兵五百，前去破敌。刘备等领兵前进，一直来到大兴山下，与黄巾军相见。黄巾军都披头散发，用黄巾扎裹头额。当下两军相对，刘备出马，左有关羽，右有张飞，扬鞭大骂：“反国逆贼，为什么不早投降！”程远志大怒，派副将邓茂出

斩宴桃园豪杰三结功业

◎ 第一回

三国演义

战。张飞挺起丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志看见邓茂死了，便拿刀打着马，直奔张飞而来，关羽舞动大刀飞马来迎战。程远志见了，大吃一惊，措手不及，被关羽砍为两段。后来有人写诗赞颂二人：

英雄显露聪明在今天，一个是试用长矛，一个是试用大刀。第一次出战，展示了他俩威风，三国鼎立之时标明了他俩有功的姓名。

众贼见程远志被杀，都拖着武器逃跑。刘备领兵追杀，投降的很多，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳官兵。次日，接到青州（今山东益都）太守龚景牒（dié 文文书），说黄巾贼兵团打青州城，要守不住了，希望援救。刘焉与刘备商议，刘备说：“我愿前往救援。”刘焉命令邹靖领兵五千，同刘备、关羽、张飞奔青州而来，众多贼兵看见救兵来了，分兵混战。刘备兵少没胜，后退三十里扎营下寨。刘备告诉关羽、张飞：“贼兵多我兵少，必须出其不意才能战胜他们。”于是，命关羽领一千兵埋伏在山左，命张飞领一千兵埋伏在山右，敲击锣为信号，一齐出动。次日，刘备与邹靖领兵打鼓喊叫而进。众多贼兵来迎战，刘备领兵便退。众贼乘势追趕，刚过山岭，刘备军中一齐敲锣，左右两军一齐出来攻打，刘备指挥士兵回头再打，三路夹攻，贼兵大败。一直追赶到青州城下，太守龚景也领兵与百姓出城助战。贼势大败，被杀者很多，青州解围。后来有人写诗称赞刘备：

谋略计划有神功，关羽、张飞虽勇猛，比刘备还逊色些，初次涉世便留下伟大业绩，自应在孤立穷困中分得能鼎立的蜀国。

龚景慰劳军兵完了，邹靖想要回走。刘备说：“最近听说中郎将卢植与贼的头领张角，在广宗（今河北威县）打起来了，卢植过去帮助过我，我想去帮他打张角。”于是，邹靖领兵回去了，刘备与关羽、张飞领自己的五百兵马奔广宗而来。到卢植军中，进帐行礼，说明来意，卢植大喜，留在营中调用。

此时张角领十五万兵马，卢植领五万兵马，在广宗战斗，没见胜败。卢植告诉刘备：“我今天与张角在这儿打，其弟张宝、张梁在颍川（今河南省中南部）与皇甫嵩、朱儁（jùn）对抗。你可领你的人马，我再助你一千官兵，去颍川看看，打听消息，约定时间剿捕。”刘备领命，领兵星夜奔颍川来。此时，皇甫嵩、朱儁领兵抵抗贼兵，贼兵战斗不利，退入长社（今河南省长葛县境），依草结营。皇甫嵩与朱儁商议说：“贼依草结营，应当用火烧他们。”就命令军兵每人拿一束草把，暗地埋伏。

那天夜晚，大风忽起。二更以后，一齐放火，皇甫嵩与朱儁各领兵攻击贼的营寨，满天大火，贼兵惊慌，没时间备马，也没时间穿打仗的衣服，四散奔走。杀到天明，张梁、张宝领着残兵败将，夺路而逃。忽见一队雄猛的军马，都打着红旗，来到近前，截住去路。头前闪出一将，身高七尺，细眼长髯（胡子），官位是骑都尉（武官官名），沛国谯郡（东汉末分沛国，推进，置谯郡，今安徽河南间蒙城、亳县、鹿邑）人，姓曹名操，字孟德。曹操父亲曹嵩（sōng），本姓夏侯氏，因为他是皇帝身边一个太监官曹腾的养子，所以假充姓曹。曹嵩生曹操，小名阿瞒，还有一名吉利。曹操幼时，爱好打猎，喜歌

宴桃园豪杰三结义
斩黄巾英雄首立功

◎ 第一回

三国演义

舞，有牟取权力、机警巧变的能力。曹操有叔父，见曹操不务正业，曾经向他发过怒，告诉曹嵩。曹嵩处罚曹操，曹操忽然心生一计，见叔父来，假装倒在地上，像得脑血栓病状。叔父惊慌地告诉曹嵩，曹嵩急忙来看，曹操又像以前一样没病。曹嵩说：“你叔说你得脑血栓病了，今已好了吗？”曹操说：“儿从来没有这病，因为叔父现在不喜爱我了，所以你看见他诬害我。”

曹嵩相信了他儿子说的。后来叔父再向曹嵩说曹操的错误，曹嵩也不听，所以曹操任意放荡。当时，有个叫桥玄的人对曹操说：“天下将要大乱，没有著名于一世的杰出人才不能济世，能安定国家的人是你吗？”南阳何颙(yóng)看见曹操说：“汉朝将要灭亡，能安定天下的应是这个人。”汝南许劭(shào)有能知人一生命运的大名，曹操去见他，问他：“我是什么样的人？”许劭没回答，曹操又问，许劭说：“你是一个治理国家有才能的臣子，也是一个叛乱国家的奸诈英雄。”曹操听说大喜。到二十岁考上县级举办的小官，开始授他为洛阳北部尉。初到任，就在县城四门设放五色棒十余条，有犯错误的，不论有钱有势，都受处罚。皇帝身边太监官蹇硕的叔父，黑夜拿刀走路，被曹操巡夜抓住，就用五色棒打他。于是上下都不敢犯错误，威名很大，后升为顿丘(河南浚县)县令。因黄巾军兴起，又升为骑都尉(武官名)，领马步军五千，前来颍川(今河南省中南部)助战，正值张梁、张宝败走，曹操拦住，大杀一阵，杀了上万人，夺来军旗、金鼓、战马很多。张梁、张宝拼命而逃。

曹操见过皇甫嵩、朱儁后，随即领兵追击张梁、张宝去了。

却说刘备领着关羽、张飞来到颍川，听到喊杀之声，又看见火光冲天，急领兵来时，贼兵已经败散。刘备见皇甫嵩、朱儁，具体说明卢植之意。皇甫嵩说：“张梁、张宝现在势力弱，奔走困乏，必去广宗(今河北省威县)依靠张角。刘备应抓紧时间去助卢植。”刘备领命，就领兵往回走。到得半路，只见一伙军马，护送一辆拉犯人的囚车，车中的犯人是卢植。刘备大惊，离鞍下马，问是怎么回事。卢植说：“我围住了张角马上就要攻破，因为张角使用妖术，所以没战胜他们。此时，朝廷派太监官左丰前来探听，向我索取贿赂。我回答：‘军粮还缺少，哪有余钱给你？’左丰心中带恨，回到朝廷向皇帝说我居守高墙不出去打仗，使官兵懒惰，散慢军心，因此，朝廷震怒，派中郎将(官名，保卫皇帝)董卓来代替我领兵，抓我回京治罪。”

张飞听完大怒，要杀护送囚车的军兵，以救卢植。刘备急忙制止说：“朝廷自有公论，你怎么胡来？”军兵拥着卢植走了。关羽说：“卢植已经被逮捕，别人领兵，我们去没有依靠，不如暂且回涿县(今河北省)。”刘备听取关羽之意。领兵北行，没走两天，忽听山后喊声大震。刘备领关羽、张飞骑马上高冈看望，见汉朝的军队大败，后面漫山遍野的黄巾军，铺天盖地而来，旗上写着“天公将军”。刘备说：“这是张角！快打！”三人飞马领兵而出。张角正杀败董卓，乘势赶来，忽然遇三人冲杀，张角军大乱，败走五十多里。三人救了董卓回营。董卓问刘备、关羽、张飞是什么官职，刘备说：“无官的平民。”董卓傲慢无礼。刘备出去了，张飞大怒，说：“我们亲自去血

何张
国翼德
舅谋
鞭怒
诛宦
竖邮

◎ 第二回

三国演义

战，救了这东西，他却如此无礼。若不杀他，难消我气！”便要提刀进营来杀董卓。正是：

人情势力从古至今，谁知道英雄是无官平民？安得快人像张飞，尽杀世上负心的人！究竟董卓性命如何，且听下回再说。

回末总结

第一回 阐述东汉灵帝刘弘继位后，爆发了黄巾起义（公元170年），由此引出了刘备、关羽、张飞、董卓、曹操，交代了他们的来龙去脉。刘备、关羽、张飞三人桃园结义，是作者感情的倾向，是《三国演义》之纲。

第二回

张翼德怒鞭督邮
何国舅谋诛宦竖

且说董卓字仲颖，陇西临洮（甘肃岷县）人。官为河东（山西）太守（管理一县政事），自夸其能。当日瞧不起刘备，张飞来了脾气，便要杀他。刘备与关羽急忙劝止说：“他是朝廷任命的官，怎么能乱杀？”张飞说：“若不杀这小子，反而在他手下听令，我心不甘！二位哥哥愿意在这儿，我就投靠别处去。”刘备说：“我们弟兄三人义同生死，怎么能分离？不如都投靠别处去吧。”张飞说：“如果是这样，稍能解我的恨。”于是三人连夜领兵来投靠朱儁（jūn）。朱儁对刘备三兄弟很好，合兵一处，共同征讨张宝。此时曹操跟皇甫嵩打张梁，大战于曲阳（今河北定县）。这里朱儁进攻张宝，张宝领贼兵八九万人屯扎在山后。朱儁命令刘备领兵在前先攻打，两军相对。张宝派副将高升出兵挑战，刘备派张飞去打。打马飞奔挺矛，与高升交战，打不几个来回，刺中高升落马。刘备领兵冲过去。张宝就在马上披头散发拿着剑，作起妖法。只见雷鸣风起，一股黑气从天而降，黑气中好像有无数兵马杀来。刘备连忙领兵回退，军中大乱，败阵而回，与朱儁商议，朱儁说：“他们用妖术，我们明天杀猪宰羊，命令官兵埋伏在山头，等贼兵赶来，从高坡上用猪羊血泼他们，能破妖术。”刘备听完命令，派关羽、张飞每人领兵一千人，埋伏在山后高冈之上，拿着猪羊狗血和肮脏之物准备泼他们。次日，张宝晃动军旗打着鼓，领兵挑战，刘备出去迎战，打在一起之时，张宝开始作妖法，风雷大作，沙石齐来，黑气漫天，源源不断的人马从天而下。刘备打马便跑，张宝领兵追赶，刚过山头，关羽、张飞埋伏的兵放起号炮，猪羊狗血肮脏之物一齐泼下，但见空中纸人草马，纷纷落地，风雷顿止，沙石也没了。张宝看见破了他的妖术，急忙退兵。左边关羽，右边张飞，两军都出来，后边刘备、朱儁一齐赶上，贼兵大败。刘备看见“地公将军”旗号，飞马赶来，张宝落荒而逃。刘备射箭，射中张宝

何张
国翼
舅德
谋怒
诛鞭
宦竖
邮督

 ◎
第二回

 三
国
演
义

左臂。张宝带箭逃脱，进入阳城（今河南省登封），坚守不出。

朱儁领兵围住阳城攻打，一面派人打听皇甫嵩消息。侦察人回来详细报告说：“皇甫嵩大获全胜，朝廷因为董卓领兵多次惨败，命令皇甫嵩代替董卓。皇甫嵩到时，张角已死。张梁统领众兵，与我军抵抗，皇甫嵩连胜七阵，在曲阳（今河北定县）杀了张梁。把张角的头砍下来，送到京城陈列尸首示众，剩下的众兵都投降了。朝廷加封皇甫嵩为车骑将军（官名），兼任冀州（今河北省）牧，皇甫嵩向朝廷说明卢植有功无罪，朝廷恢复卢植原官。曹操也获有功，授职济南相（高级辅佐），马上领兵回去上任。”朱儁听说，催促军马，用尽全力攻打阳城，贼兵感到危急，贼兵头领严政杀了张宝，拿着张宝的头颅来投降。朱儁随即平定了好几座县城，上告朝廷。

这时又有黄巾军余党三个人——赵弘、韩忠、孙仲聚集几万兵马，烧杀抢劫，说为张角报仇。朝廷命令朱儁用曾经胜利的兵去打他。朱儁奉命，领兵前进，这时贼兵据守宛城（今湖北荆门南），朱儁领兵攻打，赵弘派韩忠出战。朱儁派刘备、关羽、张飞攻打城西南角。韩忠率领精锐之兵，来西南角抵抗。朱儁亲领铁甲铁骑两千人去攻打东北角。贼恐怕丢了城，急忙从西南回来。刘备从他们背后杀来，贼兵虽多也大败，奔入宛城。朱儁分兵四面包围，城中断绝粮食，韩忠派人出城说投降，朱儁不同意。刘备说：“昔日高祖刘邦能得到天下，是因为能接受投降人的归顺。你为什么拒绝韩忠投降？”朱儁说：“他那时和咱这时不一样，过去刘邦与项羽战时，天下大乱，百姓没有正式君主，所以，准许投降。现在有朝廷统一领导，唯独黄巾造反，如果准许投降，谁还当好人了，使贼人更猖狂掠夺，失利战败便投降，增长了贼人胆志，不是好办法。”刘备说：“如果不许贼寇投降，今天把他们四面围住，贼兵想投降又不能，必然拼死一战。万人一心，都无法挡，况且城中有几万要死的人？不如把东南的兵撤走，独攻西北。贼兵必然弃城奔东南而逃，能把他们擒住。”朱儁同意了，随即撤走东南两面军马，一齐攻打西北。韩忠果然领兵弃城而逃。朱儁与刘备、关羽、张飞率领三伙兵追杀，射死韩忠，剩下的四散奔逃，正追杀时，赵弘、孙仲领很多贼兵赶到，与朱儁交战。朱儁见赵弘兵多，领兵暂退，赵弘乘势又夺回宛城（今湖北荆门南）。

朱儁退十里扎营下寨，刚要攻打，忽见正东一大队人马到来。前头一大将，长得额宽大脸，身体像虎与熊一样粗壮。此人是吴郡富春（今苏州、杭州一带）人，姓孙名坚，字文台，是孙武子的后代。孙坚十七岁那年，与父亲去钱塘（今杭州）看见十多名海贼，劫取商人的财物，在岸边分赃。

孙坚对父亲说：“我能抓住这伙贼人。”说着拿刀上岸奋力追赶，故意大声喊，假装指挥很多人，你往东，他去西，贼以为来了很多官兵，都丢掉财物逃跑了。孙坚追赶，杀死一贼。此事轰动县城孙坚名声大起，推荐他为校尉（武官名）。后来会稽（江苏东南及浙江西部）妖贼许昌造反，自称“阳明皇帝”，聚集几万兵马。孙坚与县司马（官名）招一千多兵马，州县会合在一起破敌，杀了许昌和他的儿子许韶。刺史（官名）臧旻（mín）向朝廷上书孙坚有功，朝廷授给孙坚为盐渎（dú，今江苏盐城）丞（帮助主要官做事的官），

何张国舅德怒谋诛鞭督竖邮

◎ 第二回

三国演义

008

又授给他盱眙（xū yí，今江苏盱眙）丞、下邳（pī，今江苏宿迁县）丞。今见黄巾造反，聚集乡中少年及很多做买卖的，还有淮泗（今淮安泗阳）精兵一千五百多人前来接应。朱儁大喜，便命令孙坚攻打南门。刘备攻打北门，朱儁打西门，留东门让贼逃跑。孙坚首先登上城，杀贼二十多人，贼多逃散。赵弘飞马挺着长矛来刺孙坚。孙坚从城上飞身来夺赵弘长矛，刺赵弘落马，又骑上赵弘的马，来回杀敌。

孙仲领兵冲出北门，正遇见刘备，无心再战，只是奔逃。刘备拉弓一箭，正好射中孙仲，翻身落马。朱儁大军随后杀来，杀死有几万人，投降的也无数，南阳一路，十多个县城都平定了。朱儁带着胜利之兵回京，皇帝下令封他为车骑将军（武官名），河南尹（官名）。朱儁上表为孙坚、刘备等请功。孙坚上头有人，授职为县司马（官名），上任去了。唯刘备等待日久，不得授职。刘备、关羽、张飞三人郁郁不乐。上街闲走，正遇见郎中（官名）张钧车到。刘备见到他，陈述自己的功劳，张钧大惊，领着刘备去见皇帝说：“过去黄巾造反，主要原因是十常侍（皇帝身边太监）卖官，不是亲朋不用，有仇就杀，以致天下大乱。现在最好是杀掉十常侍，把头砍下挂在南门外示众，派人公告天下，有功者重赏，则全国自然清平了。”十常侍向皇帝说：“张钧没把皇帝放在眼里。”皇帝令武士把张钧赶走。十常侍共同商议：“他一定是打黄巾有功的，没封官职，所以有怨言。不如暂时记名给他一个小官，等以后再研究也不晚。”

因此刘备授职为定州（今河北定县）中山府安喜县（定县唐县一带）尉，择定日期赴任。刘备将兵解散各回家乡，只带亲随二十多人，与关羽、张飞来安喜县上任。管理县中事情一个月，不勒索百姓，百姓非常感动。到任之后，刘备与关羽、张飞吃饭同桌，睡觉同床。如果刘备在大庭广众中坐着，关羽、张飞就在旁边站着，终日不倦。到县没有四个月，朝廷来了命令，凡是打仗立功的大官都废除了。刘备怀疑他们也在废除之中，刚才督邮行部（巡察违法的机构）来到县里，刘备到城外迎接，见督邮施礼。督邮坐在马上，拿着马鞭略指回答，关羽、张飞见他对哥哥刘备不尊重，没有礼貌而大怒。来到官府客栈，督邮在南面高处坐下，刘备站立阶下。过了很长时间，督邮问：“刘县尉（官名）你出生在什么家庭？”刘备说：“我是中山靖王（汉武帝时）之后，自从涿县剿杀黄巾，大小三十多次战斗，有很多小功，因此得授今天的职位。”督邮大声喊叫说：“你骗人说是皇亲，假报功劳！现在朝廷下达命令，正要淘汰像你这样的滥官污吏！”刘备敬意地连声呼喊而退。回到县中，与县吏商议。县吏说：“督邮要威风，想让你们给他钱吧。”刘备说：“百姓之钱我分文不取，哪有财物给他？”次日，督邮先提县吏去，强制命令说县尉坑害百姓。刘备几次去辩白，求他免除治罪，都被守门的兵阻止，不让他进去参见。

却说张飞喝了几杯闷酒，乘马从官府客栈前过，见五六十个老人，都在门前痛哭。张飞问他们哭什么，众老人答说：“督邮强逼县吏，欲加害刘备，我们都来苦告，不让我们进去，守门的兵还打我们！”张飞大怒，睁圆环眼，咬牙切齿，从马上下来，直入官府客栈，把门人哪里阻挡得住？直奔后堂，见督邮正坐厅上，将县吏绑倒在